

0

# 

තෘතීයික හා වෘත්තීය අධහපන කොමිෂන් සභාව

### युरम् छिय

- Development of the TVET Career Platform "CareerOne" in Sri Lanka
- Outcome-Based Training: A Modern Approach to Skill Development
- Mature Candidate Route මඟින් අධීක්ෂණ මට්ටමේ සේවා පලපුරුද්ද සහිත අයදුම්කරුවන්ට NVQ Level 5 මට්ටමට සමානතා සුදුසුකම් පුධානය කිරීමේ කුමය.
- How will be changed in vocational training with Artificial intelligence in the future?
- අලුත්වැඩියාවන් සිදුකළ TVEC Server Room නිල වශයෙන් විවෘත කිරීම

2025 මැයි 31 වන දින තෙක් නිකුත් වූ NVQනාතික පුමාණය 897,611 CareerOne වෘත්තීය මාර්ගෝපදේශන පද්ධතිය හඳුන්වා දීම



2025 මාර්තු 28 දින, කොරියානු රජයේ අනුගුහය යටතේ KOICA අරමුදලින් අමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 6ක පුතිපාධනයක් යටතේ කියාත්මක කළ TVET Career Platform වනපෘතිය ශී ලංකා රජයට නිල වශයෙන් භාර දෙනු ලැබීය. මෙම වනපෘතියේ අරමුණ වන්නේ පරිගණකගත වෘත්තීය මාර්ගෝපදේශන කුම ශක්තිමත් කිරීම තුලින් තරුණ තරුණියන්ගේ විරැකියාව අඩු කිරීමට කටයුතු කිරීමයි.

මෙම TVET Career Platform සංවර්ධනය කර ඇත්තේ අධනාපන, උසස් අධනාපන සහ වෘත්තීය අධනාපන අමාතනාංශය, තෘතීයික හා වෘත්තීය අධනාපන කොමිෂන් සභාව (TVEC) සහ පුහුණු ආයතනවල සහයෝගය ඇතිව වන අතර, මෙය සංවර්ධනය කර ඇත්තේ ඉදිකිරීම්, නිෂ්පාදනය, සංචාරක කර්මාන්තය සහ තොරතුරු හා සන්නිවේදන තාක්ෂණය (ICT) ආශිත වෘත්තීය මාර්ගයන් සමඟ වෘත්තීය අධනපනයේ නියුතු (NVQ මට්ටම්) සහ ඒ සදහා කැමැත්තක් දක්වන ශිෂන ශිෂනාවන් සම්බන්ධ කිරීමේ අරමුණෙන් යුතුවයි. මෙම වේදිකාව තුලින් ශී ලංකාවේ පුධාන කර්මාන්ත සමඟ ශිෂඃයන් සම්බන්ධ කරවීම ද බලාපොරොත්තු වේ.

මෙදින TVET Career Platform පවත්වාගෙන යාම සඳහා අලුත්වැඩියාවන් සිදුකළ TVEC Server Room නිල වශයෙන් විවෘත කිරීම ද සිදු කෙරිණි. මෙම විශේෂ අවස්ථාවට KOICA ශී ලංකා කාර්යාලයේ අධනක්ෂවරිය වන ලී යූ ලයි මහත්මිය, අධනාපන අමාතනංශ ලේකම් කේ. එම්. ජී. එන්. කළුවැව මහතා, අධනාපන අමාතනංශ අතිරේක ලේකම් (වෘත්තීය පුහුණු) සමන්ති



සේනානායක මහත්මිය, TVEC ආයතනයේ සභාපති මහාචාර්ය ධර්මශී විකුමසිංහ, අධෘක්ෂ ජනරාල් ආචාර්ය කේ. ඒ. ලලිතධීර ඇතුළු ආරාධිතයින් සහභාගී විය.

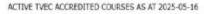
මෙම වනපෘතිය ශීී ලංකාවේ තරුණ පරපුර සඳහා රැකියා වෙළඳපොල අවශෘතා භා කුසලතා පුහුණු කියාවලිය ගැලපීම සඳහා ගනුලැබූ දැවැන්ත පියවරක් ලෙස සළකනු ලැබේ.



**එම්.යූ.ගනේපොල මහතා** අධ¤ක්ෂ (තොරතුරු පද්ධති) තෘතීයික හා වෘත්තීය අධ¤ාපන කොමිෂන් සභාව

### TVEC REGISTERED & ACCREDITED COURSES IN 2025

ACTIVE TVEC REGISTERED INSTITUTES AS AT 2025-05-16





TVEC REGISTERED INSTITUTES IN 2025 (NEW/RENEW)

TVEC ACCREDITED COURSES IN 2025 (NEW/RENEW)

	NAITA	DTET	VTA	NYSC	Private	Other	Total		NAITA	DTET	VTA	NYSC	Private	Other	Total
NEW	0	0	0	0	60	6	66	NEW	3	29	21	14	105	64	235
RENEW	4	6	14	9	60	83	176	RENEW	13	46	114	12	80	41	306

### Development of the TVET Career Platform "CareerOne" in Sri Lanka

December 2022 – December 2026 (4 years total)

As per the signed Record of Discussion (RoD) between the Ministry of Education, Tertiary and Vocational Education Commission, and the Korea International Cooperation Agency (KOICA) of the Republic of Korea, the TVET Career Platform Project in Sri Lanka has successfully developed the "CareerOne" platform. This online platform is now ready for use by TVET trainees, Career Guidance Officers, and industry companies.

**KOICA's** "CareerOne" ICTis based platform designed to provide essential tools for trainees to navigate their career paths effectively. It offers:

- Access to job vacancies
- Comprehensive job and company information
- Tailored employment support

The primary objective of www.careerone. gov.lk is to deliver high-quality career guidance to trainees with advanced vocational skills across Sri Lanka. The key phases of development include:

Enhancing the competencies career development policy planners, career guidance officers, and IT administrators Promoting awareness and improving development guidance content career performance Ensuring and of quality management the platform Establishing and supporting career development operation the



The "CareerOne" platform fully operational, complemented by:

- Capacity-building programs for Career Guidance Officers
- Distribution of laptops to 70 Career Guidance Centers
- Server facility upgrades and continuous information updates

The official handover ceremony of the TVET Career Platform was held on March 28, 2025, with the participation of Secretary to the Ministry of Education, Country Director, KOICA, Director General, TVEC, Project Manager, UBION and distinguish Guests.



### **Key Function**





- Career Guide test · Job / Career
- Information
- Employment Policy
- · Company/ Information
- Course management and career counseling
- Career Education
- · Career Guide Career Counseling Employment News
  - Career Counseling
  - · Customer Center
  - · My Page(Company)

Share company

information and

job vacancies



- · My Page(trainee)
- guidance and in dashboard
- Statistics Management

[ Key Users ] CGO, TVEC





Manjula Vidanapathirana - Director Industrial Liaison Division Tertiary and Vocational Education Commission

### Outcome-Based Training: A Modern Approach to Skill Development

### Introduction

Outcome-Based Training (OBT) is an educational and training approach focused on achieving specific, measurable results. Unlike traditional training methods that emphasize input-based learning (such as hours of instruction or course completion), OBT is centered around learners demonstrating competency in real-world tasks. This model is widely used in corporate training, professional development, and education sectors to ensure that learning translates into tangibles kills and job performance.

### Key Principles of Outcome-Based Training

Clearly Defined Outcomes: Every training module starts with specific, measurable, and achievable learning outcomes. These outcomes define what learners should be able to do upon completing the training.

**Learner-Centered Approach:** The training process is designed to accommodate various learning styles, ensuring that learners can grasp concepts effectively and apply them in practical scenarios.

Competency-Based Evaluation: Assessment in OBT is performance-based, requiring learners to demonstrate their skills and knowledge through real-world applications rather than traditional exams.

Continuous Feedback & Improvement: Trainers and learners engage in continuous feedback loops, allowing for adjustments to the training process to enhance learning effectiveness.

### Alignment with Organizational Goals: Training programs are tailored to align with the strategic objectives of an organization, ensuring

strategic objectives of an organization, ensuring that employees develop skills that directly impact business success.

### Benefits of Outcome-Based Training

### 1. Improved Performance and Productivity

OBT ensures that employees and learners acquire skills that directly impact their job roles, leading to increased efficiency and effectiveness.

#### 2. Personalized Learning Experience

Because OBT focuses on measurable outcomes, it allows for a more customized training experience, catering to individual learning needs.

#### 3. Higher Retention Rates

Active learning techniques and real-world applications help learners retain knowledge and skills better than traditional lecture-based methods.

### 4. Greater Accountability

With clear objectives and competency-based evaluations, both trainers and learners are held accountable for achieving training goals.

#### 5. Better ROI for Organizations

By aligning training outcomes with business goals, organizations ensure that their investment in training yields tangible improvements in employee performance and business results.



### Implementing Outcome-Based Training

### To effectively implement OBT, organizations should follow these key steps:

Define Learning Outcomes – Clearly outline the knowledge, skills, and competencies required. Develop Training Content & Methods – Design training materials that support hands-on, experiential learning.

Implement Assessment Strategies – Use practical assessments like case studies, simulations, and real-world projects.

Provide Continuous Support & Feedback – Offer mentoring, coaching, and regular feedback to learners.

Evaluate and Improve – Continuously measure the effectiveness of training and make necessary improvements.

#### Conclusion

Outcome-Based Training is a powerful approach that ensures learning translates into measurable skills and improved job performance. By focusing on defined outcomes, competency-based assessments, and continuous feedback, organizations and educators can create impactful training programs that drive real-world success. As industries continue to evolve, OBT remains a crucial strategy in equipping learners with the skills necessary to thrive in dynamic environments.



Indika Sampath
Assistant Director (IS)
Tertiary and Vocational Education
Commission

## New Chairman Assumes Duties at TVEC



The Tertiary and Vocational Education Commission (TVEC) welcomes its newly appointed Chairman, Prof. G. L. Dharmasri Wickramasinghe, who officially assumed duties on 5th February 2025.

Prof. Wickramasinghe is a distinguished academic and currently serves as a Professor in the Department of Textile & Apparel Engineering, Faculty of Engineering, University of Moratuwa. With his extensive expertise in the field, his leadership is expected to further strengthen Sri Lanka's technical and vocational education sector.

Mature Candidate Route මඟින් අධීක්ෂණ මට්ටමේ සේවා පලපුරුද්ද සහිත අයදම්කරුවන්ට NVQ Level 5 මට්ටමට සමානතා සුදුසුකම් පුදානය කිරීමේ කුමය.

### (Awarding of NVQ Level 5 Equivalent Qualifications through the Mature Candidate Route.)

# 1. Mature Candidate Route මඟින් අධීක්ෂණ මට්ටමේ සේවා පලපුරුද්ද සහිත අයදුම්කරුවන්ට NVQ Level 5 ට සමාන සුදුසුකමක් ලබාදීමේ කුමය යනු කුමක්ද?

ඔබ නියැලී සිටින වෘත්තීයට අදාළව ඔබගේ පළපුරුද්ද අනුව ජාතික වෘත්තීය සුදුසුකම් (NVQ) මට්ටම 5 ලබා ගැනීමට තෘතියික නා වෘත්තීය අධුහපන කොමිෂන් සභාව (TVEC) මඟින් හඳුන්වා දුන් NVQ චකුලේඛ 01/2021ට (කර්මාන්ත සේවකයන් සඳහා) හා 2/2022 ට (ඉගැන්වීම් හෝ පුහුණුකිරීමේ කියාවලියේ නියතු වන්නන් සඳහා) අනුව ඔබ වෙනුවෙන්ම කියාත්මක කරන්නා වූ NVQ සුදුසුකම ලබාදීමේ කුමයකි.

#### 2. කා සඳහා ද?

- යම්කිසි වෘත්තීයකට අදාළව අධනපනික
   / වෘත්තීය පුහුණු ආයතනයක් මඟින් පුහුණුවක් ලබා ගත් හෝ එසේ පුහුණුවක් ලබා නොගත්
- වෘත්තීයකට අදාළව අධීක්ෂක මට්ටමේ (Supervisory Level) තනතුරක රාජකාරීවල නියලෙන
- මෙම සුදුසුකම සඳහා ඉල්ලුම් කරන දිනය වන විට වයස අවුරුදු 35ට නොඅඩු අයදුම්කරුවන්

ඉහත කී මූලික සුදුසුකම් ඔබ සපුරන්නේ නම් TVEC ආයතනය විසින් හඳුන්වා දී ඇති පහත සඳහන් කුම අතුරින් යම්කිසි කුමයකට ඔබ ඇතුළත් වේ නම් ඔබට මේ සඳහා ඉල්ලුම් කළ හැක.

1. කර්මාන්ත සේවකයන් සඳහා (Industry Workers)

කුමය	01	*ඔබ නියැලෙන වෘත්තීයට
(Route	01)	අදාළව NVQ Level 4 මට්ටමේ
		සහතිකයක් හෝ NCT හෝ
		NCIT සහතිකයක් ලබා තිබීම
		හා
		*අවම වශයෙන් අදාළ
		වෘත්තියේ අවුරුදු 3ක අධීක්ෂක
		මට්ටමේ පළපුරුද්දක් සමඟ
		සම්පූර්ණ අවුරුදු 10 ක සේවා
		පළපුරුද්දක් තිබීම
කුමය	02	*ඔබ නියැලෙන වෘත්තීයට
(Route	02)	අදාළව TVEC ආයතනය විසි-
		න් පිළිගනු ලබන ඩිප්ලෝමා
		සහතිකයක් (කාලය මාස 6ට
		වඩා වැඩි) ලබා තිබීම.
		හා
		*අවම වශයෙන් අවුරුදු 3ක
		අධීක්ෂක මට්ටමේ පළපුරුද්
		-දක් සමඟ සම්පූර්ණ අවුරුදු
		10 ක සේවා පළපුරුද්දක් තිබීම
කුමය	03	*ඔබ නියැලෙන වෘත්තීයට
(Route	03)	අදාළව TVEC ආයතනය විසි-
		න් පිළිගනු ලබන සහතික පතු
		පාඨමාලාවක් (කාලය මාස 6ට
		වඩා වැඩි) සම්පූර්ණ කර තිබීම
		හා
		*අවම වශයෙන් අවුරුදු 3ක
		අධීක්ෂක මට්ටමේ පළපුරුද්දක්
		සමඟ සම්පූර්ණ අවුරුදු 12 ක
		සේවා පළපුරුද්දක් තිබීම.
කුමය	04	*අවම වශයෙන් අවුරුදු 3ක
(Route	04)	අධීක්ෂක මට්ටමේ පළපුරුද්දක්
		සමඟ සම්පූර්ණ අවුරුදු 15 ක
		සේවා පළපුරුද්දක් තිබීම

### 2. ඉගැන්වීම් හෝ පුනුණුකිරීමේ කුියාවලියේ නියතු වන්නන් සඳහා (Academic Workers)

කුමය 01 (Route 01)	*ඔබ නියැලෙන වෘත්තීයට අදාළව NVQ Level 4 මට්ටමේ සනතිකයක් හෝ NCT හෝ NCIT සනතිකයක් ලබා තිබීම.
කුමය 02 (Route 02)	*ඔබ නියැලෙන වෘත්තීයට අදාළව TVEC ආයතනය විසින් පිළිගනු ලබන ඩිප්ලෝමා සහතිකයක් (කාලය මාස 6ට වඩා වැඩි) ලබා තිබීම.  නා  *අවම වශයෙන් රජයේ හෝ පෞද්ගලික අධනාපන ආයතනයක TVET පාඨමාලා ඉගැන්වීමේ / පුනුණු කිරීමේ අවුරුදු 7ක පළපුරුද්දක් සමඟ සම්පූර්ණ අවුරුදු 10 ක සේවා පළපුරුද්දක් තිබීම.
තුමය 03 (Route 03)	<ul> <li>■ ඔබ නියැලෙන වෘත්තීයට අදාළව TVEC ආයතනය විසින් පිළිගනු ලබන සහතික පතු පාඨමාලාවක් (කාලය මාස 6ට වඩා වැඩි) සම්පූර්ණා කර තිබීම.</li> <li>භා</li> <li>■ අවම වශයෙන් රජයේ හෝ පෞද්ගලික අධනපන ආයතනයක TVET පාඨමාලා ඉගැන්වීමේ / පුනුණු කිරීමේ අවුරුදු 7ක පළපුරුද්දක් සමඟ සම්පූර්ණා අවුරුදු 10 ක සේවා පළපුරුද්දක් තිබීම.</li> </ul>

### 3. මේ සඳහා අයදුම් කරනනේ කෙසේද?

- තෘතීයික හා වෘත්තීය අධනපන කොමිෂන් සභාවේ වෙබ් අඩවියේ (www.tvec.gov.lk) **ඇති** Mature Candidate Route පිටුව වෙත පිවිසෙන්න.
- අයඳුම් කිරීමට TVEC ආයතනය
   ඔබට කුම 02ක් හඳුන්වා දී ඇත.

### සාමානඃ කුමය (Normal)

www.tvec.gov.lk

Mature Candidate Route

Normal Process Online Application Form



### කඩිනම් කුමය -The Expeditions (Speedy) Process

Expeditions (Speedy) Process

- 4. NVQ මට්ටම 5ට සමාන කිරීමේ සුදුසුකම ඔබට ලබා දීමේදී ඒ සඳහා ඔබ සුදුස්සෙකු ද යන්න ඇගයිමට ලක් වනුයේ,
- 1. ඔබ අප වෙත එවන අයදුම්පත අදාළ අගෙයීම් කමිටුව විසින් ඇගයීමට ලක් කර මෙම කුමවේදය යටතේ NVQ මට්ටම 5ට සමානකිරීමේ සුදුසුකම ලබා ගැනීම සඳහා වූ මූලික සුදුසුකම් සපුරා ඇත්තෙකුදැයි පරික්ෂා කරනු ලැබේ.
- ඔබගේ කළමණාකරනය හා තොරතුරු සන්නිවේදන තාක්ෂණය පිළිබඳ දැනුම හා හැකියාව ඇගයීම සඳහා කළමණාකරනයට අදාළවූ ලිබිත / වාචික විභාගයට පෙනී සිටීම
- 3. සම්මුඛ පරීක්ෂණය මඟින් අදාළ වෘත්තීය දැනුම හා හැකියාව පරීක්ෂා කිරීමත් කළමණාකරනය හා තොරතුරු සන්නිවේදන තාක්ෂණය පිළිබඳ දැනුම හා හැකියාව පරීක්ෂා කිරීමත් කරනු ලැබේ.
- පායෝගික පරීක්ෂණය (පායෝගික පරීක්ෂණය පවත්වන ක්ෂේතුයන් සඳහා පමණක්) සම්මුඛ පරීක්ෂණ
- 5. NVQ මට්ටම 5 ට සමානකිරීමේ සුදුසුකම ලබා ගත නොහැකවත් අසමත් වන මට්ටමේ සිට නැවත අයදුම් කල හැක.
  - 5. ඔබ ලබා ගන්නා මෙම සුදුසුකමේ ඇති වැදගත්කම කුමක්ද ?

රාජෘ පරිපාලන චකුලේඛ 02/2009 අනුව පවතින රාජෘ ආයතන වල වෘත්තින්ට ඉල්ලීම් කිරීමේදී බොහෝ වෘත්තින් සඳහා NVQ මට්ටම් දක්වා ඇති අතර ඔබ මෙම NVQ මට්ටම් 5ට සමාන සුදුසුකම ලබා ගැනීම මඟින් ඒ මට්ටම් සඳහා වූ වරපුසාද ඔබට ලබාගැනීමට අවස්ථාවක් ලබා ගත හැක.

Mature Candidate Route තරතා ලබා ගන්නා NVQ 5 මට්ටම ට සමානතා සුදුසුකම මේ වන විට විදේශ රැකියා වෙළෙඳපොළ තුළ වෘත්තියකට පිවිසීමට මෙන්ම වෘත්තීය ගමන් මඟේ ඉදිරි පියවරයන් කරා ලගා වීමට මාර්ග යන් විවර කර දී ඇත.

කෙසේ නමුදු මෙම ආකාරයෙන් NVQ මට්ටම 5ට සමාන සුදුසුකම ලබා ගැනීම මගින් ඔබට එය ඊට වඩා ඉහළ NVQ මට්ටම් ලබා ගැනීම සඳහා උසස් අධනාපනයට යොමු වීමට හෝ උපදේශන කටයුතු සඳහා යොමුවීමට හෝ සුදුසුකමක් පිළිනොගැනේ.

Image - certificate

Mature Candidate කුමවේදය ඔසසේ ඔබට ලබා ගත හැකි සහතිකය ((2020 වසරේ සිට)

nvq.gov.lk

මෙම Link එක භාවිතා කර ඔබ ලබා ගත් සහතිකය Online කුමවේදය ඔසසේ ඔබට සනාත කර ගත හැක.

Image
Skill Passport

Mature Candidate කුමවේදය ඔසසේ සහතික ලබාගත් අයකු හට (2020 වසරේ සිට) Skill Passport එක සඳහා ද අයඳුම් කළ හැක.



**තාමිනී විතානගේ - සහකාර අධනක්ෂ** පුහුණු සම්මත විෂයමාලා හා ජාතික වෘත්තීය සුදුසුකම් අංශය තෘතියික හා වෘත්තීය අධනාපන කොමිෂන් සභාව

### How will be changed in vocational training with Artificial intelligence in the future?

In recent years, vocational training has gained significant attention in Sri Lanka, with a growing focus on incorporating AI technology to enhance the skills and employability of young professionals. Here are some trends and developments in vocational training with AI technology in Sri Lanka:

**1.AI-powered vocational training platforms:** Severaled-techstartupsinSriLankahavelaunched AI-powered platforms that provide personalized learning experiences, assessment, and feedback

learning experiences, assessment, and feedback to vocational training students. These platforms use machine learning algorithms to analyze student performance, identify knowledge gaps, and recommend customized learning paths.

**2.Digital Skills Training:** With the increasing demand for digital skills, vocational training institutions in Sri Lanka are now offering courses on AI, data science, cybersecurity, and cloud computing. These courses are designed to equip studentswith the skills needed towork in industries such as fintech, e-commerce, and healthcare.

**3.Industry-Led Training:** Many vocational training programs in Sri Lanka are now industry-led, with companies partnering with training institutions to provide practical training and mentorship to students. This approach ensures that students gain hands-on experience and are equipped with industry-specific skills.

**4.Virtual Reality (VR) and Augmented Reality (AR) Training:** Some vocational training institutions in Sri Lanka are incorporating VR and AR technology into their programs to provide immersive and interactive learning experiences. This helps students develop practical skills in a simulated environment before moving on to real-world projects.

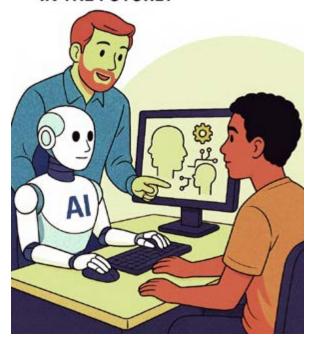
**5.Data Analytics:** The use of data analytics is becoming increasingly popular in vocational

training in Sri Lanka. Trainers use data analytics to track student progress, identify areas of improvement, and develop targeted interventions to enhance student outcomes.

6.Robotics and Automation: As automation becomes more prevalent in industries, vocational training institutions in Sri Lanka are now offering courses on robotics and automation. This helps students develop skills areas such as programming, robotics automation. engineering, and

**7.Government Support:** The government of Sri Lanka has recognized the importance of vocational training and has taken steps to promote it through initiatives such as the "Skills for Competitiveness" program. This program aims to improve the skills of Sri Lankan workers by providing them with training in areas such as IT, manufacturing, and services.

# HOW WILL VOCATIONAL TRAINING CHANGE WITH Artificial Intelligence IN THE FUTURE?



Some examples of organizations that are at the forefront of AI-powered vocational training in Sri Lanka include:

- 1. The Institute of Technology (IT) at the University of Moratuwa, which offers a Bachelor's degree in Computer Science with a focus on AI and Data Science.
- 2. The University of Colombo School of Computing , which offers a Master's degree in Artificial Intelligence and Machine Learning.
- 3. The Colombo Institute of Research and Technology , which provides vocational training programs in areas such as software development, data analytics, and cyber security.
- 4. The Software Technology Parks of Sri Lanka , which provides training programs in software development and IT-related fields.

Overall, the trend towards AI-powered vocational training is expected to continue in Sri Lanka, with a focus on developing skills that are relevant to the industry needs of the future.





Saman Wickramasinghe
Assistant Director (Planing & Research)
Tertiary and Vocational Education
Commission

#### කතෘ මණ්ඩලය

එම්.යූ.ගනේපොල මහතා, අධෘක්ෂ (තොරතුරු පද්ධති) ඉන්දික සම්පත් මහතා, සහකාර අධෘක්ෂ (තොරතුරු පද්ධති) සමන් විකුමසිංහ මහතා, සහකාර අධෘක්ෂ (සැලසුම් හා පර්යේෂණ)

පරිගණක චිතුණය හා පිටු සැලසුම් - විමර්ශී රම්මාවඩු (තොරතුරු තාඤණ සහකාර) වී.ෂිමොන් (පුහුණු) ෆාතිමා සුමයියා (පුහුණු)